ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/854
22 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 162 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 968 (1994) от 16 декабря 1994 года на период до шести месяцев при условии, что она будет продолжена после 6 февраля 1995 года только в том случае, если Генеральный секретарь сообщит Совету к этой дате, что стороны достигли договоренности о продлении действия Соглашения от 17 сентября 1994 года. Присутствие Миссии в Таджикистане было продлено еще на один месяц, до 6 марта 1995 года, по рекомендации Генерального секретаря и с одобрения членов Совета Безопасности.

Утвержденный численный состав Миссии включает 40 военных наблюдателей и 44 гражданских сотрудника (18 международных сотрудников и 26 местных сотрудников).

Настоящий доклад содержит бюджет Миссии на период с момента ее учреждения 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года, а также на 12-месячный период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года. Он предусматривает развертывание 40 военных наблюдателей и 44 гражданских сотрудников и включает первоначальные расходы в размере 1,2 млн. долл. США.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 36 настоящего доклада, включая создание специального счета для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, выделение и распределение между государствами-членами суммы в размере 4 339 700 долл. США брутто (4 138 400 долл. США нетто) для содержания Миссии в период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года и предоставление полномочий на принятие обязательств в размере 752 800 долл. США брутто в месяц (716 600 долл. США нетто), а также распределение этих сумм между государствами-членами на период после 30 июня 1995 года.

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 17	3
II.	КОНЦЕПЦИЯ ОПЕРАЦИИ	18 - 23	5
III.	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОЛНОМОЧИЙ НА ПРИНЯТИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С МИССИЕЙ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ	24	6
IV.	СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ НА ПЕРИОД С 16 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1996 ГОДА	25	6
V.	ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ	26	7
VI.	УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ	27	7
VII.	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ИСПРОШЕННАЯ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ	28 - 35	7
VIII.	МЕРЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ	36	8

Приложения

I.	Смета расходов на периоды с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года и с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года: сводная ведомость	10
II.	Смета расходов на периоды с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года и с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года: дополнительная информация	15
III.	Предлагаемое штатное расписание	35
IV.	Организационная схема	36
V.	Расходы по гражданскому персоналу и связанные с ним расходы	
	a) на период с 16 декабря 1994 года по 9 января 1995 года	37
	b) на период с 10 января 1995 года по 9 февраля 1995 года	38
	c) на период с 10 февраля 1995 года по 30 июня 1995 года	39
	d) сводные данные, с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года	40
	e) на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1966 года (по стандартным ставкам 1995 года)	41
VI.	Карта Таджикистана	42

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вопрос о положении в Таджикистане был впервые доведен до сведения Совета Безопасности 30 октября 1992 года. Генеральный секретарь в рамках своей миротворческой инициативы и в тесной консультации с Советом Безопасности направил в Таджикистан небольшую объединенную группу должностных лиц Организации Объединенных Наций по политическим, военным и гуманитарным вопросам, которые должны были следить за обстановкой на местах, обеспечивать услуги связи и сыграть ключевую роль на местах в случае любого возможного расширения участия Организации Объединенных Наций в региональных усилиях в Таджикистане в будущем. Эта группа начала функционировать 21 января 1993 года.

2. Учитывая необходимость прекращения огня и начала политического диалога между всеми заинтересованными сторонами с целью как можно более быстрого урегулирования проблемы, Генеральный секретарь в апреле 1993 года назначил своего Специального посланника по Таджикистану. В консультации с Советом Безопасности мандаты Специального посланника и небольшой группы должностных лиц Организации Объединенных Наций были продлены.

3. Правительство Таджикистана и таджикская оппозиция провели под эгидой Организации Объединенных Наций первый раунд межтаджикских переговоров в апреле 1994 года в Москве и второй раунд переговоров - в июне 1994 года в Тегеране.

4. После двух раундов межтаджикских переговоров в Тегеране в сентябре 1994 года состоялись консультации высокого уровня, которые дали возможность таджикским сторонам подписать Соглашение о временном прекращении огня и других враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри страны на период переговоров (в дальнейшем именуемое "Соглашением") 1/.

5. В соответствии с просьбой, высказанной таджикскими сторонами в Соглашении, Генеральный секретарь в консультации с Советом Безопасности продлил мандаты своего Специального посланника и небольшой группы должностных лиц Организации Объединенных Наций в Таджикистане на дополнительный период в четыре месяца и в качестве временной меры увеличил численность военных наблюдателей до 17 человек до принятия Советом Безопасности решения об учреждении новой миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане.

6. Третий раунд межтаджикских переговоров о национальном примирении состоялся под эгидой Организации Объединенных Наций в Исламабаде 20 октября-1 ноября 1994 года. В ходе переговоров в Исламабаде стороны достигли договоренности о продлении срока действия Соглашения о прекращении огня до 6 февраля 1995 года. Обе стороны подписали также Протокол о Совместной комиссии 2/, состоящей из представителей правительства Таджикистана и таджикской оппозиции, которая должна осуществлять контроль за выполнением Соглашения. Протокол содержит необходимые положения о функционировании Совместной комиссии.

7. В своем докладе Совету Безопасности о положении в Таджикистане 3/ Генеральный секретарь рекомендовал Совету учредить небольшую миссию наблюдателей в Таджикистане на основе изложенной в докладе концепции операции и указанной в нем численности персонала.

8. В своей резолюции 968 (1994) от 16 декабря 1994 года Совет Безопасности постановил учредить Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) в соответствии с планом, изложенным Генеральным секретарем в его докладе 3/.

9. В той же резолюции Совет Безопасности постановил учредить миссию на период до шести месяцев при условии, что она будет продолжена после 6 февраля 1995 года только в том случае, если Генеральный секретарь сообщит Совету к этой дате, что стороны достигли договоренности о продлении действия Соглашения от 17 сентября 1994 года и что они по-прежнему привержены эффективному прекращению огня, национальному примирению и развитию демократии.

10. Мандат МНООНТ включает следующее:

a) оказание помощи Совместной комиссии в осуществлении контроля за выполнением Соглашения от 17 сентября 1994 года;

b) проведение расследований сообщений о нарушениях прекращения огня и представление по ним докладов Организации Объединенных Наций и Совместной комиссии;

c) оказание добрых услуг, как это предусмотрено в Соглашении от 17 сентября 1994 года;

d) поддержание тесных контактов со сторонами в конфликте, а также тесной связи с Миссией Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Таджикистане и с Коллективными миротворческими силами стран Содружества Независимых Государств (СНГ) в Таджикистане и пограничными войсками;

e) оказание содействия усилиям Специального посланника Генерального секретаря;

f) оказание политических услуг по связи и координации, которые могли бы способствовать оперативному оказанию гуманитарной помощи международным сообществом.

11. В пункте 29 своего предыдущего доклада Совету Безопасности 3/ Генеральный секретарь отмечал, что смета расходов на содержание Миссии с момента ее учреждения в декабре 1994 года по 6 февраля 1995 года составит приблизительно 1 895 800 долл. США брутто, включая первоначальные расходы в размере 788 300 долл. США. Затем ежемесячные расходы будут составлять приблизительно 442 300 долл. США. Расходы, связанные с деятельностью Специального посланника и небольшой группы должностных лиц Организации Объединенных Наций, в период до учреждения МНООНТ покрывались за счет регулярного бюджета.

12. В отношении способа финансирования Генеральный секретарь указывал в пункте 30 своего доклада 3/, что если Совет Безопасности примет решение учредить миссию наблюдателей в Таджикистане, то он будет рекомендовать Генеральной Ассамблее рассматривать связанные с ней расходы в качестве расходов Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, и чтобы взносы, которые будут начислены государствам-членам, перечислялись на созданный с этой целью специальный счет.

13. Во исполнение пунктов 3 и 4 резолюции 968 (1994) Совета Безопасности Генеральный секретарь 4 февраля 1995 года представил свой доклад о положении в Таджикистане 4/. В докладе содержится информация о деятельности МНООНТ и усилиях, предпринимаемых Генеральным секретарем в соответствии с резолюциями Совета для достижения прогресса в деле национального примирения.

14. В письме на имя Генерального секретаря от 25 января 1995 года президент Таджикистана заявил, что правительство готово продлить срок действия Соглашения на любой срок без каких-либо дополнительных условий 5/.

15. Глава делегации таджикской оппозиции 27 января 1995 года направил Генеральному секретарю письмо, в котором он, в частности, заявил о продлении срока действия Соглашения на один месяц, т.е. до 6 марта 1995 года 6/.

16. Таким образом, стороны позволили Генеральному секретарю лишь частично выполнить требования, предусмотренные в пункте 3 резолюции 968 (1994) Совета Безопасности.

17. В том же докладе Генеральный секретарь отметил, что деятельность МНООНТ, связанная с осуществлением Соглашения, каким бы несовершенным оно ни было, является важным стабилизирующим фактором в стране. Ввиду этого Генеральный секретарь рекомендовал сохранить присутствие МНООНТ в Таджикистане еще на месяц - до 6 марта 1995 года - при том понимании, что в течение этого периода будут прилагаться все усилия к тому, чтобы достичь договоренности о проведении следующего раунда переговоров в кратчайшие возможные сроки. Эта рекомендация была одобрена членами Совета Безопасности 7/.

II. КОНЦЕПЦИЯ ОПЕРАЦИИ

18. Учрежденная в соответствии с Тегеранским соглашением Совместная комиссия является официальным механизмом для осуществления Соглашения.

19. МНООНТ могла бы выполнять свои функции по просьбе Совместной комиссии или же по своей собственной инициативе. В случае поступления жалоб о нарушениях прекращения огня она могла бы проводить расследования с целью установления фактов. Миссия могла бы также сообщать о результатах своих расследований в Совместную комиссию и Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

20. Характер элементов, составляющих пакет мер по прекращению огня, и обязанности Организации Объединенных Наций в рамках Соглашения требуют проведения в Таджикистане комплексной операции с участием как гражданского, так и военного компонентов. Такой операцией должно руководить лицо, обладающее политическим опытом и имеющее в своем распоряжении небольшой штат гражданского персонала, а также военных наблюдателей. Персонал можно было бы разместить группами в нескольких отделениях по стране. Каждое отделение служило бы базой, откуда группы контролировали бы вверенный им географический регион.

21. МНООНТ могла бы осуществляться под непосредственным руководством Генерального секретаря и выполняла бы свои функции на основе полной объективности и беспристрастности.

22. Группы из 40 офицеров было бы достаточно для укрепления штаба в Душанбе и отделений в Курган-Тюбе, Пяндже и Гарме и для создания дополнительных отделений, например в Тавильдаре и Хороге.

23. В распоряжении главы Миссии находилось бы семь гражданских сотрудников, четыре из них - в штаб-квартире Миссии и три (сотрудники по гражданским вопросам) - в других отделениях по стране. Необходим был бы также международный, а также местный персонал, включая переводчиков.

III. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОЛНОМОЧИЙ НА ПРИНЯТИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С МИССИЕЙ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ

24. Для осуществления задач, которые были возложены на МНООНТ Советом Безопасности в его резолюции 968 (1994), было испрошено согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) на принятие обязательств в размере 2 986 600 долл. США брутто (2 898 700 долл. США нетто) на период с 16 декабря 1994 года по 6 марта 1995 года в соответствии с положениями пункта 2 раздела IV резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, касающегося финансовых полномочий в связи с начальными этапами операций по поддержанию мира или их расширением. В письме от 8 февраля 1995 года Консультативный комитет отметил, что потребности МНООНТ в период с 16 декабря 1994 года по 2 февраля 1995 года, когда Комитет рассмотрел этот вопрос, в размере 1 759 700 долл. США брутто (1 711 800 долл. США нетто), удовлетворялись в рамках имеющихся полномочий на принятие обязательств по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов в двухгодичном периоде 1994-1995 годов, которые были предоставлены Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 48/229 Генеральной Ассамблеи. В отношении потребностей МНООНТ в период с 3 февраля по 6 марта 1995 года Консультативный комитет дал согласие на принятие обязательств на сумму, не превышающую 651 600 долл. США брутто (611 600 долл. США нетто) в соответствии с положениями пункта 2 раздела IV резолюции 49/233 Ассамблеи от 23 сентября 1994 года.

IV. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ НА ПЕРИОД С 16 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1996 ГОДА

25. В соответствии с содержащимся в резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи решением об установлении финансового года, начинающегося в июле и заканчивающегося в июне, представляемая в настоящем документе смета расходов охватывает период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года. Смета расходов на этот период, включающая первоначальные расходы (1 198 800 долл. США), составляет 4 339 700 долл. США брутто (4 138 400 долл. США нетто), при условии продления мандата Миссии на период после 6 марта 1995 года. Если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МНООНТ после шестимесячного периода, утвержденного в ее резолюции 968 (1994), и в случае продолжения выполнения ею нынешних функций, расходы за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года будут исчисляться суммой в 9 033 600 долл. США брутто (8 599 200 долл. США нетто). Распределение этих потребностей по разделам сметы расходов приводится в приложении I к настоящему докладу. Дополнительная информация с подробным описанием расходов по каждому разделу дается в приложении II. В приложении III содержится предлагаемое штатное расписание по гражданскому персоналу МНООНТ. В приложении IV дается организационная структура МНООНТ, а расходы на гражданский персонал и смежные расходы указаны в приложении V.

V. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

26. Совет Безопасности в пункте 13 своей резолюции 968 (1994) просил Генерального секретаря создать фонд добровольных взносов в поддержку осуществления Соглашения от 17 сентября 1994 года, в частности в поддержку деятельности Совместной комиссии, и призвал государства-члены вносить в него взносы. В соответствии с просьбой Совета Безопасности Генеральный секретарь создал Целевой фонд и обратился с призывом к государствам-членам серьезно рассмотреть вопрос о внесении взносов в Целевой фонд. Однако никаких взносов в этот Фонд пока не поступило.

VI. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ

27. Генеральный секретарь рекомендует создать специальный счет для МНООНТ, который велся бы в соответствии с финансовым положением 6.6, с целью учета полученных поступлений и расходов, произведенных в связи с Миссией. За исключением периода с момента учреждения Миссии 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года, финансовая отчетность будет вестись на основе 12-месячного периода, начинающегося 1 июля одного года и заканчивающегося 30 июня следующего года.

VII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ИСПРОШЕННАЯ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

28. В письме Председателя Консультативного комитета от 8 февраля 1995 года на имя Генерального секретаря Консультативный комитет просил Генерального секретаря указать в его докладе о финансировании МНООНТ, какие виды поддержки будут оказываться МНООНТ Совместной комиссии, а также соответствующие последствия этого для бюджета.

29. В том же письме Консультативный комитет просил также Генерального секретаря конкретно указать характер сотрудничества между МНООНТ и Миссией ОБСЕ, Коллективными миротворческими силами СНГ в Таджикистане и пограничными войсками, а также в какой степени эти войска оказывают содействие МНООНТ.

30. Вопросы функционирования Совместной комиссии определены Протоколом 2/, в пункте 9 которого, озаглавленном "Материально-техническое обеспечение деятельности Совместной комиссии", говорится следующее:

> "Правительство Республики Таджикистан берет на себя материальное обеспечение деятельности Совместной комиссии, включая предоставление рабочих офисов, жилых помещений и питания для членов Совместной комиссии на территории Республики, а оппозиция - на территории Афганистана. Стороны при содействии ООН обращаются к коллективным миротворческим силам СНГ, находящимся на территории Таджикистана, к международному сообществу за финансовой и материально-технической поддержкой деятельности Совместной комиссии. Из добровольных взносов создается целевой фонд для поддержки деятельности Совместной комиссии, административное управление которым будет осуществляться Миссией ООН в Таджикистане".

Как уже отмечалось, Генеральный секретарь создал этот фонд и обратился с призывом к государствам-членам вносить в него взносы.

31. При проведении совместных расследований предполагаемых нарушений Соглашения члены МНООНТ используют свой автотранспорт совместно с членами Совместной комиссии. Однако все потребности в материально-техническом обеспечении определяются исключительно исходя из потребностей только Организации Объединенных Наций, поэтому эта мера не влечет каких-либо дополнительных расходов для Организации Объединенных Наций.

32. МНООНТ, Коллективные миротворческие силы и пограничные войска в Таджикистане имеют отдельные и разные мандаты. Что касается характера сотрудничества между МНООНТ и Миссией ОБСЕ, то, как отмечается в пункте 2d резолюции 968 (1994) Совета Безопасности, МНООНТ уполномочена поддерживать тесные контакты со сторонами в конфликте, а также тесную связь с миссией этой организации в Таджикистане и с Коллективными миротворческими силами и пограничными войсками.

33. Коллективные миротворческие силы осуществляют материально-техническое обеспечение и меры безопасности в связи с операциями по оказанию гуманитарной помощи, которые осуществляются в стране Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями и учреждениями. В соответствии с пониманием, достигнутым между МНООНТ и командующим Коллективными миротворческими силами, они обеспечивают также гарантии безопасности персоналу Организации Объединенных Наций и другому международному персоналу в Таджикистане.

34. Пограничные войска оказывают содействие Совместной комиссии и МНООНТ в проведении расследований предполагаемых нарушений Соглашения посредством предоставления МНООНТ и членам Совместной комиссии воздушного транспорта.

35. Что касается сотрудничества с Миссией ОБСЕ, то усилия Организации Объединенных Наций в Таджикистане направлены главным образом на политическое урегулирование конфликта, в то время как Миссия ОБСЕ в Душанбе уделяет первостепенное внимание вопросам укрепления демократии, поощрению уважения прав человека и укреплению демократических институтов. МНООНТ и Миссия ОБСЕ проводят регулярные совещания и обмениваются информацией о деятельности, связанной с осуществлением их соответствующих мандатов. Они предпринимают совместные дипломатические шаги по важным политическим вопросам, таким, как президентские выборы. Совместными усилиями они добились освобождения ряда политических заключенных в стране. Главы МНООНТ и Миссии ОБСЕ участвуют в межтаджикских переговорах.

VIII. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

36. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии в связи с финансированием МНООНТ, включают следующее:

a) создание специального счета для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане;

b) выделение и распределение между государствами-членами суммы в размере 4 339 700 долл. США брутто (4 138 400 долл. США нетто) для МНООНТ на период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года;

c) в отношении периода после 30 июня 1995 года предоставление полномочий на принятие обязательств в размере 752 800 долл. США брутто в месяц (716 600 долл. США нетто) и распределение этих сумм между государствами-членами, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата МНООНТ на последующий период.

Примечания

1/ S/1994/1102, приложение I.

2/ S/1994/1253, приложение.

3/ S/1994/1363.

4/ S/1995/105.

5/ S/1995/105, приложение I.

6/ S/1995/105, приложение II.

7/ S/1995/109.

Приложение I

СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОДЫ С 16 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1995 ГОДА И С 1 ИЮЛЯ 1995 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1996 ГОДА

Сводная ведомость
(в тысячах долларов США)

	Первоначальные расходы	16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	Итого	1 июля 1995 года-30 июня 1996 года
	(1)	(2)	(3)	(4)
			Кол. (1) + кол. (2)	
1. Расходы по военному персоналу				
a) Военные наблюдатели				
Суточные участников Миссии	-	706,2	706,2	1 531,8
Путевые расходы	72,2	129,2	201,4	547,2
Пособие на обмундирование и снаряжение		3,4	3,4	7,2
Итого	72,2	838,8	911,0	2 086,2
b) Воинские контингенты				
Пайки	-	25,9	25,9	51,8
c) Прочие расходы по военному персоналу				
Имущество, принадлежащее контингентам	-	-	-	-
Возмещение расходов в случае смерти и потери трудоспособности		6,7	6,7	14,4
Итого	-	6,7	6,7	14,4
Итого по разделу 1	72,2	871,4	943,6	2 152,4
2. Расходы по гражданскому персоналу				
a) Гражданская полиция	-	-	-	-
b) Международный и местный персонал				
Оклады международного персонала	-	519,8	519,8	1 130,0
Оклады местного персонала	-	39,7	39,7	83,2
Консультанты	-	15,2	15,2	-
Сверхурочные	-	-	-	-

/...

	Первоначальные расходы	16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	Итого	1 июля 1995 года-30 июня 1996 года
	(1)	(2)	(3)	(4)
			Кол.(1) + кол.(2)	
Общие расходы по персоналу	-	344,3	344,3	727,8
Суточные участников Миссии	-	356,4	356,4	761,8
Поездки в район действия Миссии и из него	23,0	36,0	59,0	162,0
Прочие официальные поездки	-	11,2	11,2	22,4
Итого	23,0	1 322,6	1 345,6	2 887,2
c) Международный персонал, работающий по контрактам	-	-	-	-
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций	-	-	-	-
e) Персонал, предоставляемый правительствами	-	-	-	-
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов	-	-	-	-
Итого по разделу 2	23,0	1 322,6	1 345,6	2 887,2
3. Служебные/жилые помещения				
Аренда помещений	-	14,3	14,3	26,4
Переоборудование и ремонт помещений	16,0	-	16,0	-
Ремонтно-эксплуатационные материалы	-	2,6	2,6	4,8
Ремонтно-эксплуатационные услуги	-	3,9	3,9	7,2
Коммунальные услуги	-	14,3	14,3	26,4
Строительство/сборные дома	-	-	-	-
Итого по разделу 3	16,0	35,1	51,1	64,8
4. Ремонт объектов инфраструктуры	-	-	-	-
5. Автотранспорт				
Закупка автотранспортных средств	-	-	-	-
Аренда автотранспортных средств	-	-	-	-
Авторемонтное оборудование	2,5	-	2,5	-
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	-	12,3	12,3	24,0

	Первоначальные расходы	16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	Итого	1 июля 1995 года-30 июня 1996 года
	(1)	(2)	(3)	(4)
			Кол. (1) + кол. (2)	
Горюче-смазочные материалы	-	113,8	113,8	210,0
Страхование автотранспортных средств	-	5,2	5,2	10,0
Итого по разделу 5	2,5	131,3	133,8	244,0
6. Воздушный транспорт				
a) Вертолеты	-	-	-	2 160,0
b) Самолеты	-	22,1	22,1	40,8
Итого по разделу 6	-	22,1	22,1	2 200,8
7. Морской транспорт	-	-	-	-
8. Связь				
a) Дополнительные средства связи				
Аппаратура связи	614,7	-	614,7	-
Запасные части и принадлежности	-	24,8	24,8	45,7
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	76,2	-	76,2	-
Коммерческая связь	-	325,0	325,0	600,0
Итого	690,9	349,8	1 040,7	645,7
b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи	-	-	-	-
Итого по разделу 8	690,9	349,8	1 040,7	645,7
9. Прочее оборудование				
Конторская мебель	8,8	-	8,8	-
Конторское оборудование	35,1	-	35,1	-
Аппаратура обработки данных	45,2	-	45,2	-
Генераторы	62,7	-	62,7	-
Аппаратура наблюдения	3,0	-	3,0	-
Топливные емкости с расходомерами	4,2	-	4,2	-
Медицинская и стоматологическая техника	22,4	-	22,4	-
Оснащение жилых помещений	-	-	-	-
Разное оборудование	7,0	-	7,0	-

	Первоначальные расходы	16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	Итого	1 июля 1995 года-30 июня 1996 года
	(1)	(2)	(3)	(4)
			Кол. (1) + кол. (2)	
Средства для полевых защитных сооружений	-	-	-	-
Водоочистное оборудование	1,4	-	1,4	-
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	4,0	-	4,0	8,0
Итого по разделу 9	193,8	-	193,8	8,0
10. Предметы снабжения и услуги				
a) Разные услуги				
Услуги ревизоров	-	12,6	12,6	12,6
Услуги по контрактам	-	-	-	-
Услуги по обработке данных	-	-	-	-
Охрана	-	5,9	5,9	10,8
Медицинская помощь и обслуживание	-	5,2	5,2	9,6
Ремонтно-эксплуатационные услуги	-	-	-	-
Требования и выплаты	-	-	-	-
Представительские расходы	-	-	-	-
Прочие разные услуги	-	-	-	-
Итого	-	23,7	23,7	33,0
b) Разные предметы снабжения				
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	2,2	6,3	8,5	-
Предметы медицинского назначения	-	26,0	26,0	48,0
Санитарно-гигиенические и моющие средства	-	1,3	1,3	2,4
Подписка на периодические издания	-	0,6	0,6	1,2
Пуленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств	-	-	-	-
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	15,8	-	15,8	-
Материалы для полевых защитных сооружений	2,4	-	2,4	-

	Первоначальные расходы	16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	Итого	1 июля 1995 года-30 июня 1996 года
	(1)	(2)	(3)	(4)
			Кол. (1) + кол. (2)	
Оперативные карты	2,0	-	2,0	-
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	-	-	-	-
Итого	22,4	34,2	56,6	51,6
Итого по разделу 10	22,4	57,9	80,3	84,6
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-	-	-	-
12. Программы в области общественной информации	-	37,0	37,0	66,3
13. Программы профессиональной подготовки	-	-	-	-
14. Программы разминирования	-	-	-	-
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации	-	-	-	-
16. Воздушные и наземные перевозки				
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	-	-	-	-
Военные воздушные перевозки	-	-	-	
Коммерческие перевозки	176,0	-	176,0	-
Итого по разделу 16	176,0	-	176,0	-
17. Комплексная система управленческой информации	-	-	-	-
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2,0	112,4	114,4	245,4
19. Налогообложение персонала	-	201,3	201,3	434,4
Всего брутто по разделам 1-19	1 198,8	3 140,9	4 339,7	9 033,6
20. Поступления по плану налогообложения персонала	-	(201,3)	(201,3)	(434,4)
Всего нетто по разделам 1-20	1 198,8	2 939,6	4 138,4	8 599,2
21. Добровольные взносы натурой	-	-	-	-
Общий объем ресурсов	1 198,8	2 939,6	4 138,4	8 599,2

Приложение II

СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОДЫ С 16 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1995 ГОДА И С 1 ИЮЛЯ 1995 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1996 ГОДА

Дополнительная информация

(В долл. США)

I. ИСХОДНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ

1. Приводимая в настоящем документе смета расходов исчислена - в тех случаях, где это применимо, - на основе указанных ниже параметров для определения расходов.

A. Развертывание военного персонала

2. По состоянию на 16 декабря 1994 года в районе Миссии в составе небольшой группы должностных лиц Организации Объединенных Наций в Таджикистане находились 17 военных наблюдателей. Еще 5 военных наблюдателей были размещены в районе Миссии к концу января. Кроме того, предполагается, что в феврале в район Миссии прибудут 11 военных наблюдателей, а еще 7 наблюдателей прибудут в район Миссии в начале мая 1995 года. Подробный график развертывания военных наблюдателей приводится ниже.

Развертывание военных наблюдателей

(16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года)

Дата развертывания	Число наблюдателей	Число дней	Общее число человеко-дней	Число месяцев	Общее число человеко-месяцев
Фактическое число военных наблюдателей	17	197	3 349	6,5	110,5
15 января 1995 года	1	167	167	5,5	5,5
22 января 1995 года	4	160	640	5,3	21,2
6 февраля 1995 года	1	145	145	4,8	4,8
15 февраля 1995 года	10	136	1 360	4,5	45,0
4 мая 1995 года	7	58	408	2,0	13,5
Итого	40		6 069		200,5

B. Развертывание гражданского персонала

3. По состоянию на 31 января 1995 года в составе Миссии было 11 международных сотрудников. Предполагается, что к 10 февраля 1995 года в районе Миссии будут размещены дополнительно 7 международных сотрудников.

C. Расходы по гражданскому персоналу

4. Оклады международных сотрудников и общие расходы по этой категории персонала указываются за вычетом ставок налогообложения персонала и исчисляются на основе стандартных ставок для Нью-Йорка. Оклады местных сотрудников и общие расходы по этой категории персонала исчисляются на основе ставок местной шкалы окладов, установленной для Душанбе.

D. Суточные участников Миссии

5. Суточные участников Миссии выплачиваются всему персоналу Миссии по ставке 115 долл. США в день. Для сотрудников на должностях уровней Д-1/Д-2 и помощника Генерального секретаря/заместителя Генерального секретаря ставка увеличивается соответственно на 10 и 25 процентов.

E. Расходы на замену контингентов/поездки в район действия Миссии и обратно

6. Смета расходов, связанных с проездом военных наблюдателей и международных гражданских сотрудников в район Миссии, исчислялась по ставке 1800 долл. США за проезд воздушным транспортом в один конец экономическим классом и по ставке 2500 долл. США за проезд воздушным транспортом в один конец бизнес-классом. Кроме того, предусматриваются ассигнования на общую сумму 2000 долл. США для выплаты суточных (200 долл. США) и покрытия терминальных расходов (100 долл. США) и расходов, связанных с провозом лишнего сопровождаемого багажа (1700 долл. США).

II. ПОТРЕБНОСТИ

1. Расходы по военному персоналу

a) Военные наблюдатели

i) Суточные участников Миссии

7. Предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников Миссии 36 военным наблюдателям в соответствии с графиком развертывания, приведенным в пункте 2 выше, по ставке, указанной в пункте 5 выше, на период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года. Предусматриваются также ассигнования на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	706 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	1 531 800

ii) Путевые расходы

8. Предусматриваются ассигнования на оплату проезда 23 военных наблюдателей в один конец в район Миссии исходя из ставок, указанных в пункте 6 выше. Предусматриваются также ассигнования на поездки в связи с заменой 17 военных наблюдателей в период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года. Предусматриваются также ассигнования на поездки в связи с двумя заменами 40 военных наблюдателей в период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	201 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	547 200

iii) Пособие на обмундирование и снаряжение

9. Предусматриваются ассигнования на выплату пособия на обмундирование 40 военным наблюдателям по стандартной ставке 200 долл. США в год на одного наблюдателя.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	3 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	7 200

b) Воинские контингенты

i) Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам

10. Ассигнований по данной статье не требуется.

ii) Обеспечение жизни и быта

11. Ассигнований по данной статье не требуется.

iii) Пайки

12. Предусматриваются ассигнования для создания аварийного запаса продовольствия для 40 военных наблюдателей и 18 международных сотрудников на 60 дней из расчета 7 долл. США на человека в день на продовольствие и 1 долл. США на человека в день на воду в бутылках. Такой запас необходим ввиду постоянной нехватки продовольствия и ненадежного водоснабжения.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	25 900
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	51 800

iv) Суточное денежное довольствие

13. Ассигнований по данной статье не требуется.

v) Суточные участников Миссии

14. Ассигнований по данной статье не требуется.

vi) Размещение, замена и репатриация военнослужащих

15. Ассигнований по данной статье не требуется.

vii) Пособие на обмундирование и снаряжение

16. Ассигнований по данной статье не требуется.

c) Прочие расходы по военному персоналу

i) Имущество, принадлежащее контингентам

17. Ассигнований по данной статье не требуется.

ii) Пособие в случае смерти и потери трудоспособности

18. Предусматриваются ассигнования на выплату пособий в случае смерти и потери трудоспособности для военных наблюдателей. Эти ассигнования исчислены из расчета 1 процента от средней численности военных наблюдателей за данный период по 40 000 долл. США на одно требование в год.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	6 700
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	14 400

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция

19. Ассигнований по данной статье не требуется.

b) Оклады международного и местного персонала

i) Оклады международного персонала

20. Смета расходов предусматривает ассигнования на выплату окладов 18 международным сотрудникам (8 сотрудников категории специалистов и выше, 2 сотрудника категории общего обслуживания и 8 сотрудников категории полевой службы), которые исчислены в соответствии с графиком развертывания, приведенным в пункте 3 выше, на основе ставок, указанных в пункте 4 выше. Сводные данные, касающиеся этих расчетов, приведены в приложении V.

(В долл. США)

16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	519 800
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	1 130 000

ii) Оклады местного персонала

21. Предусматриваются ассигнования на выплату окладов 26 сотрудникам, набранным на местной основе, которые исчислены на основе ставок, указанных в пункте 4 выше. Сводные данные, касающиеся этих расчетов, приведены в приложении V.

(В долл. США)

16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	39 700
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	83 200

iii) Консультанты

22. Предусматриваются ассигнования на оплату консультативных услуг (7000 долл. США) и проезда воздушным транспортом в оба конца (5000 долл. США), а также выплату суточных (3200 долл. США) военному специалисту, который окажет Миссии содействие в разработке оперативного плана деятельности военных наблюдателей.

(В долл. США)

16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	15 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

iv) Сверхурочные

23. Ассигнований по данной статье не требуется.

v) Общие расходы по персоналу

24. Предусматриваются ассигнования на покрытие общих расходов по персоналу, исчисленных исходя из графика развертывания, приведенного в пункте 3 выше, на основе ставок, указанных в пункте 4 выше. Сводные данные, касающиеся этих расчетов, приведены в приложении V.

(В долл. США)

16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	344 300
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	727 800

vi) Суточные участников Миссии

25. Предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников Миссии 18 международным сотрудникам, которые исчислены в соответствии с графиком развертывания, приведенным в пункте 3 выше, на основе ставок, указанных в пункте 5 выше.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	356 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	761 800

vii) Поездки в район Миссии и из него

26. Предусматриваются ассигнования на покрытие 50 процентов расходов на поездки в один конец в связи с развертыванием 10 международных сотрудников, а также на поездки в связи с одной заменой 8 международных сотрудников в период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года, которые исчислены по ставке, указанной в пункте 6 выше. Предусматриваются также ассигнования на покрытие расходов в связи с двумя заменами 18 международных сотрудников в период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года.

	(В долл. США)
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	59 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	162 000

viii) Путевые расходы в связи с прочими официальными поездками

27. Предусматриваются ассигнования на оплату официальных поездок персонала из Нью-Йорка в район действия Миссии и обратно по ставкам, указанным в пункте 6 выше, включая оплату двух поездок воздушным транспортом в оба конца (10 000 долл. США) и суточных за шесть дней (1200 долл. США) в период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года и четырех поездок в оба конца (20 000 долл. США) и суточных за 12 дней (2400 долл. США) в период с 1 июля по 30 июня 1996 года.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	11 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	22 400

c) Международный персонал, работающий по контрактам

28. Ассигнований по данной статье не требуется.

d) Добровольцы Организации Объединенных Наций

29. Ассигнований по данной статье не требуется.

e) Персонал, предоставляемый правительствами

30. Ассигнований по данной статье не требуется.

f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов

31. Ассигнований по данной статье не требуется.

3. Служебные/жилые помещения

a) Аренда помещений

32. Служебные помещения предоставляются правительством Таджикистана бесплатно. Предусматриваются ассигнования на общую сумму 2200 долл. США в месяц на аренду радиорубки (150 долл. США в месяц), шести наблюдательных пунктов (1800 долл. США в месяц) и двух ретрансляционных станций (200 долл. США в месяц).

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	14 300
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	26 400

b) Переоборудование и ремонт помещений

33. Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов в связи с требуемым переоборудованием и ремонтом штаб-квартиры Миссии и наблюдательных пунктов.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	16 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

c) Ремонтно-эксплуатационные материалы

34. Предусматриваются ассигнования на закупку ремонтно-эксплуатационных материалов для здания штаб-квартиры Миссии и передовых постов из расчета 400 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	2 600
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	4 800

d) Ремонтно-эксплуатационные услуги

35. Предусматриваются ассигнования на оплату ремонтно-эксплуатационного обслуживания здания штаб-квартиры Миссии и передовых постов из расчета 600 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	3 900
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	7 200

e) Коммунальные услуги

36. Предусматриваются ассигнования на оплату электричества, а также отопительного и генераторного топлива из расчета 2200 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	14 300
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	26 400

f) Строительство/сборные дома

37. Ассигнований по данной статье не требуется.

4. Ремонт объ[illegible]в инфраструктуры

38. Ассигнований по данной статье не требуется.

5. Автотранспорт

a) Закупка автотранспортных средств

39. Предусматриваются ассигнования на приобретение девяти полноприводных автомобилей по цене 20 500 долл. США за автомобиль.

	В долл. США
9 полноприводных автомобилей	184 500
Минус: 9 полноприводных автомобилей со склада снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия	(184 500)

b) Аренда автотранспортных средств

40. Ассигнований по данной статье не требуется.

c) Авторемонтное оборудование

41. Предусматриваются ассигнования на закупку набора ручных инструментов для мелких ремонтных работ.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	2 500
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

d) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание

42. Предусматриваются ассигнования на приобретение запасных частей для всего автопарка, включающего 25 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомобилей, из расчета среднемесячной стоимости, поскольку 9 автомобилей, которые предполагается передать со склада снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, как ожидается, прибудут в район действия Миссии спустя месяц. Сметные расходы на один автомобиль составляют 80 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	12 300
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	24 000

e) Горюче-смазочные материалы

43. Ассигнования на закупку горючего исчислены исходя из потребностей в нем 25 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомобилей, с учетом того, что упомянутые выше 9 автомобилей, как ожидается, поступят спустя месяц со времени учреждения Миссии. Предполагается, что средний пробег всех автомобилей будет составлять 75 миль в день. Смета рассчитана на основе суточного расхода топлива в размере 5 галлонов на каждый из пяти автомобилей типа "седан", которые проходят в среднем 15 миль на галлон, и 7,5 галлона на каждый из 20 полноприводных автомобилей, которые проходят 10 миль на галлон. Стоимость топлива оценивается в 2,94 долл. США за галлон, исходя из прежних расценок на топливо в районе действия Миссии.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	113 800
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	210 000

44. Предусматривается также покрытие расходов на смазочные материалы из расчета 10 процентов стоимости топлива. Ежемесячные сметные расходы составляют 17 500 долл. США.

f) Страхование автотранспортных средств

45. Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов Организации Объединенных Наций по страхованию гражданской ответственности перед третьими лицами в отношении 25 автомобилей из расчета 400 долл. США на один автомобиль в год. Ежемесячные сметные расходы составляют 800 долл. США.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	5 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	10 000

6. Воздушный транспорт

a) Вертолеты

46. Ввиду плохого состояния дорог и горного рельефа местности наземный транспорт является медленным и ненадежным. Предусматриваются ассигнования на аренду одного вертолета по цене 4500 долл. США в час, включающие все виды расходов, на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года. Предполагается, что вертолет будет эксплуатироваться в общей сложности 40 летних часов в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	-
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	2 160 000

b) Самолеты

i) Расходы на аренду/фрахт

47. Предусматриваются ассигнования на оплату ежемесячных снабженческих перевозок специальным чартерным рейсом из Исламабада в Душанбе из расчета 3400 долл. США на один рейс.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	22 100
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	40 800

ii) Авиационное топливо и смазочные материалы

48. Ассигнований по данной статье не требуется.

iii) Расходы на размещение/перебазирование

49. Ассигнований по данной статье не требуется.

iv) Покраска/подготовка

50. Ассигнований по данной статье не требуется.

v) Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков

51. Ассигнований по данной статье не требуется.

c) Суточные для членов экипажей

52. Ассигнований по данной статье не требуется.

d) Прочие расходы на воздушный транспорт

53. Ассигнований по данной статье не требуется.

7. Морской транспорт

54. Ассигнований по данной статье не требуется.

8. Связь

a) Дополнительные средства связи

i) Аппаратура связи

55. Первоначально в рамках МНООНТ планировалось создать штаб-квартиру и шесть передовых постов для военных наблюдателей. Для этого планировалось использовать аппаратуру связи трех различных типов. В штаб-квартире предполагалось установить две станции ИНМАРСАТ "А" для обеспечения связи с передовыми постами в Таджикистане и с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Одна из двух оконечных станций должна размещаться в радиорубке штаб-квартиры МНООНТ, а другая - в оперативном центре. Кроме того, шести первоначально запланированным передовым постам потребуются шесть станций ИНМАРСАТ "С" для передачи данных в штаб-квартиру. Наконец, потребуются шесть станций ИНМАРСАТ "М" для обеспечения аварийной речевой связи в экстренной или кризисной ситуации, которые также будут установлены на каждом передовом посту.

56. Недавно проведенное военным консультантом изучение вопроса о расположении наблюдательных пунктов показало, что вместо шести планируемых постов потребуются восемь. В результате потребуются еще четыре оконечные станции ИНМАРСАТ: две станции типа "С" и две станции типа "М" - для аварийного и мобильного использования. Однако удовлетворить эти дополнительные потребности предполагается за счет имеющихся ресурсов связи.

57. Таким образом, предусматриваются ассигнования на закупку следующей аппаратуры связи.

Наименование аппаратуры	Количество	Цена за единицу (в долл. США)	Общая стоимость (в долл. США)
Оконечная станция Инмарсат "С"	6	10 000	60 000
Оконечная станция Инмарсат "М"	6	14 000	84 000
Оконечная станция Инмарсат "А"	2	30 000	60 000
Станция ВСАТ диапазона 4,6 метра с гетеродинной настройкой	1	200 000	200 000
Телефонные линии в сельских районах	2	8 000	16 000
Телефонная станция на 32 линии	1	5 000	5 000
Базовая станция ВЧ диапазона	10	7 500	75 000
Подвижная станция ВЧ диапазона	16	8 000	128 000
Базовая станция ОВЧ диапазона	5	1 200	6 000

Наименование аппаратуры	Количество	Цена за единицу (в долл. США)	Общая стоимость (в долл. США)
Переносная радиостанция ОВЧ диапазона	30	500	15 000
Блок бесперебойного электропитания, 5 кВ·А	1	4 000	4 000
Факсимильный аппарат	3	1 000	3 000
Итого	83		656 000
Доставка в размере 12 процентов			78 720
Всего			734 720
Аппаратура, передаваемая из других миссий			
Оконечная станция Инмарсат "С"	6		(60 000)
Оконечная станция Инмарсат "А"	2		(60 000)
Чистый итог			614 720

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	614 700
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

ii) Запасные части и принадлежности

58. Предусматриваются ассигнования на приобретение запасных частей для ремонта опор линий электропередач из расчета 3400 долл. США в месяц плюс стоимость доставки в размере 12 процентов.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	24 800
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	45 700

iii) Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура

59. Предусматриваются ассигнования на приобретение одного анализатора связи (15 000 долл. США), аппаратуры спутниковой связи (45 000 долл. США) и различных инструментов и оборудования (8000 долл. США) плюс стоимость доставки в размере 12 процентов.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	76 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

iv) Коммерческая связь

60. Предусматриваются ассигнования на оплату коммерческой связи из расчета 50 000 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	325 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	600 000

b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи

61. Ассигнований по данной статье не требуется.

9. Прочее оборудование

a) Конторская мебель

62. Предусматриваются ассигнования на закупку мебели для оборудования 11 рабочих мест (письменный стол, стул, картотечный шкаф, пр.) из расчета 800 долл. США на одно рабочее место.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	8 800
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

b) Конторское оборудование

63. Предусматриваются ассигнования на закупку несгораемого шкафа (1700 долл. США), бумагорезательной установки среднего размера (4000 долл. США), восьми калькуляторов по расчетной цене 50 долл. США за штуку (400 долл. США), четырех механических пишущих машинок по цене 260 долл. США за единицу (1000 долл. США), двух крупногабаритных фотокопировальных машин по цене 10 000 долл. США за единицу (20 000 долл. США) и четырех малогабаритных фотокопировальных машин для передовых постов по цене 2000 долл. США за единицу (8000 долл. США).

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	35 100
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

c) Аппаратура обработки данных

64. Предусматриваются ассигнования на закупку шести портативных компьютеров по цене 2100 долл. США за единицу (12 600 долл. США) и десяти настольных компьютеров по цене 1380 долл. США за единицу (13 800 долл. США), восьми струйных печатающих устройств по цене 350 долл. США за единицу (2800 долл. США) и двух лазерных печатающих устройств по цене 1500 долл. США (3000 долл. США), десяти однопользовательских пакетов программного обеспечения (9000 долл. США) и десяти блоков бесперебойного электропитания (4000 долл. США).

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	45 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

d) Генераторы

65. Предусматриваются ассигнования на закупку шести генераторов мощностью 10 кВ·А, установленных на прицепах, по цене 8100 долл. США за единицу (48 600 долл. США) и одного стационарного генератора мощностью 15 кВ·А по цене 7400 долл. США плюс доставка в размере 12 процентов стоимости (6700 долл. США).

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	62 700
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

e) Аппаратура наблюдения

66. Предусматриваются ассигнования на закупку аппаратуры наблюдения.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	3 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

f) Топливные емкости с расходомерами

67. Предусматриваются ассигнования на закупку топливной емкости и расходомеров.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	4 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

g) Медицинская и стоматологическая техника

68. Предусматриваются ассигнования на закупку медицинской и стоматологической техники.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	22 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

h) Оснащение жилых помещений

69. Ассигнований по данной статье не предусматривается.

i) Разное оборудование

70. Предусматриваются ассигнования на закупку холодильного оборудования (5600 долл. США) и прочего разного оборудования (1400 долл. США).

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	7 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

j) Средства для полевых защитных сооружений

71. Ассигнований по данной статье не требуется.

k) Водоочистное оборудование

72. Предусматриваются ассигнования на закупку водоочистного оборудования, поскольку без фильтрации или кипячения вода в районе действия Миссии непригодна для питья.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	1 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

l) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание

73. Предусматриваются ассигнования на закупку запасных частей для перечисленного выше различного оборудования и на покрытие расходов на ремонт и техническое обслуживание.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	4 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	8 000

10. Предметы снабжения и услуги

a) Разные услуги

i) Услуги ревизоров

74. Предусматриваются ассигнования на оплату услуг внешних ревизоров.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	12 600
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	12 600

ii) Услуги по контрактам

75. Ассигнований по данной статье не требуется.

iii) Услуги по обработке данных

76. Ассигнований по данной статье не требуется.

iv) Охрана

77. Предусматриваются ассигнования на оплату труда сотрудников службы охраны, набираемых на местной основе на условиях подряда, из расчета 900 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	5 900
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	10 800

v) Медицинская помощь и обслуживание

78. Предусматриваются ассигнования на оказание первичной медицинской помощи из расчета 800 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	5 200
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	9 600

vi) Ремонтно-эксплуатационные услуги

79. Ассигнований по данной статье не требуется.

vii) Требования и выплаты

80. Ассигнований по данной статье не требуется.

viii) Представительские расходы

81. Ассигнований по данной статье не требуется.

ix) Прочие разные услуги

82. Ассигнований по данной статье не требуется.

b) Разные предметы снабжения

i) Канцелярские и конторские принадлежности и материалы

83. Предусматриваются ассигнования на закупку канцелярских и конторских принадлежностей и материалов для создания необходимого запаса этих товаров.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	8 500
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

ii) Предметы медицинского назначения

84. Предусматриваются ассигнования на закупку предметов медицинского назначения первой необходимости, включая медикаменты, для военных наблюдателей и международного персонала из расчета 4000 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	26 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	48 000

iii) Санитарно-гигиенические и моющие средства

85. Предусматриваются ассигнования на закупку моющих средств и других санитарно-гигиенических принадлежностей из расчета 200 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	1 300
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	2 400

iv) Подписка на периодические издания

86. Предусматриваются ассигнования на оплату подписки на международные газеты и журналы из расчета 100 долл. США в месяц.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	600
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	1 200

v) Пуленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств

87. Ассигнований по данной статье не требуется.

vi) Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки

88. Предусматриваются ассигнования на общую сумму 13 000 долл. США на закупку 25 бронежилетов по цене 400 долл. США за единицу и 25 касок по цене 120 долл. США за единицу и прочих предметов обмундирования, флагов и отличительных знаков (2800 долл. США).

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	15 800
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

vii) Материалы для полевых защитных сооружений

89. Предусматриваются ассигнования из расчета 400 долл. США на один наблюдательный пункт на закупку мешков с песком, охранных осветительных приборов, колючей проволоки и рифленого листового железа.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	2 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

viii) Оперативные карты

90. Предусматриваются ассигнования на приобретение карт.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	2 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

ix) Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения

91. Ассигнований по данной статье не требуется.

11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов

92. Ассигнований по данной статье не требуется.

12. Программы в области общественной информации

93. Предусматриваются ассигнования на период с 16 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года на покрытие общих сметных расходов в размере 33 000 долл. США на подготовку программы для телевидения, радио и прессы, в которой разъясняется деятельность МНООНТ для местных жителей и международных средств массовой информации. Предусматриваются расходы на следующие конкретные цели: подготовка 20-секундных радио- и телесюжетов (5000 долл. США), подготовка еженедельных радио- и телепрограмм, включая съемку/сбор материала на местах (12 000 долл. США), выпуск

плакатов и брошюр (5000 долл. США), выпуск газетных приложений (6000 долл. США), аренда эфирного времени на коммерческой радиостанции (5000 долл. США). Предусматриваются также ассигнования на приобретение двух телевизоров, двух видеомагнитофонов по цене 500 долл. США за штуку (2000 долл. США), видеокамеры (1300 долл. США) и чистых кассет (300 долл. США) плюс оплата доставки в размере 12 процентов.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	37 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	66 300

13. Программа профессиональной подготовки

94. Ассигнований по данной статье не требуется.

14. Программа разминирования

95. Ассигнований по данной статье не требуется.

15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации

96. Ассигнований по данной статье не требуется.

16. Воздушные и наземные перевозки

a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам

97. Ассигнований по данной статье не требуется.

b) Военные воздушные перевозки

98. Ассигнований по данной статье не требуется.

c) Коммерческие перевозки

99. Предусматриваются ассигнования на воздушную перевозку девяти автомобилей со склада снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	176 000
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	-

17. Комплексная система управленческой информации

100. Ассигнований по данной статье не требуется.

18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

101. В соответствии с методологией финансирования утвержденных должностей за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира ассигнования по данной статье предусматриваются из расчета 8,5 процента общей суммы расходов на выплату окладов, общих расходов по персоналу и путевых расходов гражданских сотрудников.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	114 400
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	245 400

19. Налогообложение персонала

102. Расходы по персоналу показаны в бюджетной статье 2b выше в чистом выражении. Сметная сумма по данному разделу представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	201 300
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	434 400

20. Поступления по плану налогообложения персонала

103. Сумма по плану налогообложения персонала, предусматриваемая по разделу 19 сметы расходов, проводится по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и перечисляется в Фонд уравнения налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в резолюции 973 (X) A от 15 декабря 1955 года. В рамках Фонда эти поступления зачитываются государствам-членам пропорционально ставкам их взносов в бюджет МНООНТ.

	В долл. США
16 декабря 1994 года-30 июня 1995 года	(201 300)
1 июля 1995 года-30 июня 1996 года	(434 400)

21. Добровольные взносы натурой

104. Ассигнований по данной статье не требуется.

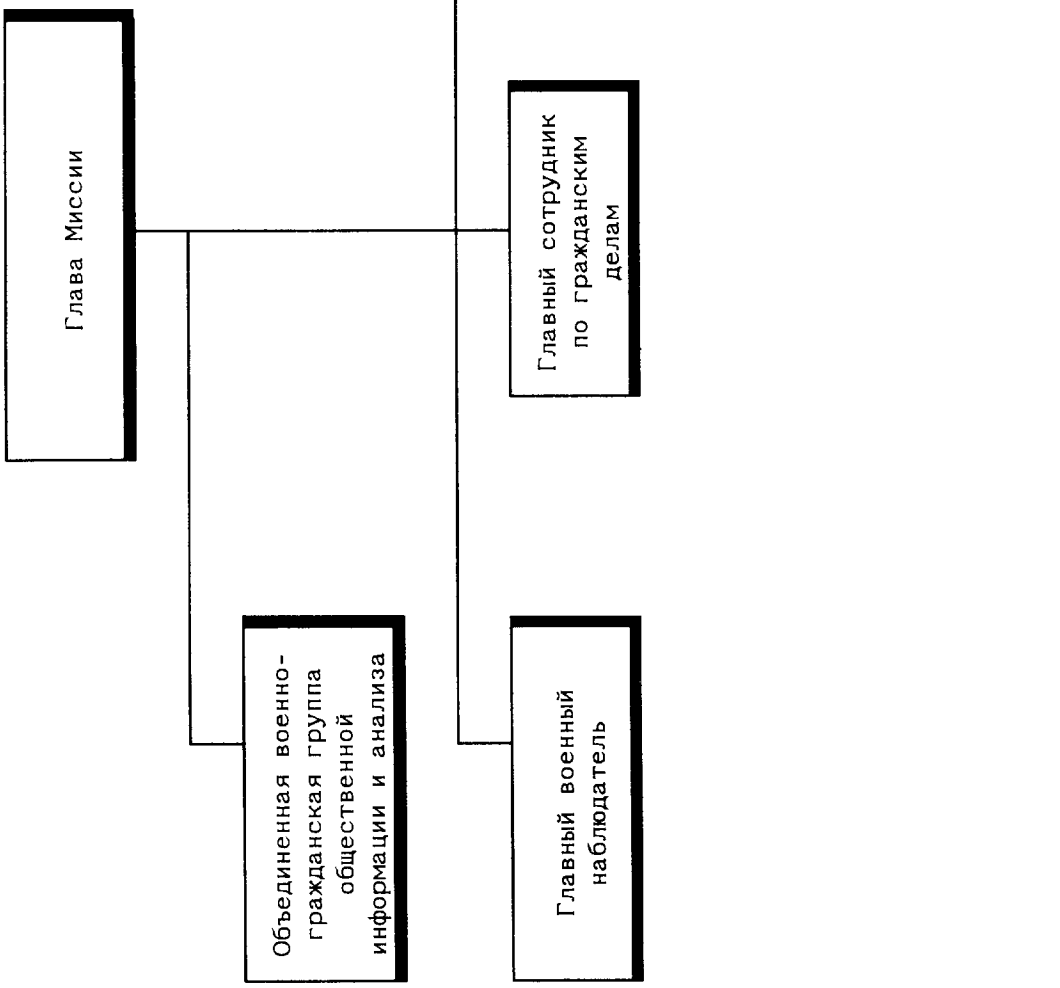
Приложение III

ПРЕДЛАГАЕМОЕ ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ

Класс	Предлагаемое количество сотрудников
Категория специалистов и выше	
Д-2	1
С-5	1
С-4	5
С-3	1
Итого	8
Категория общего обслуживания и прочие категории	
Общее обслуживание	2
Полевая служба	8
Итого, международный персонал	18
Местный разряд	26
Всего	44

Приложение IV

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СХЕМА



Приложение Va

РАСХОДЫ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ПЕРСОНАЛУ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ НА ПЕРИОД С 16 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА ПО 9 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА

(В тыс. долл. США)

			Годовые расходы по стандартным ставкам			Общие сметные расходы		
	Количество человек	Количество человеко-месяцев	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала
Международный персонал								
Д-2	1	0,8	104,8	42,2	41,0	7,0	2,8	2,7
Итого	1	0,8				7,0	2,8	2,7
Общее обслуживание	1	0,8	36,9	14,6	14,0	2,5	1,0	0,9
Полевая служба	6	4,8	51,1	51,9	20,6	20,4	20,8	8,2
Итого	7	5,6				22,9	21,8	9,1
Итого, международный персонал	8	6,4				29,9	24,6	11,8
Местный персонал	9	7,2	3,2	1,0	0,6	1,9	0,6	0,4
Всего	17	13,6				31,8	25,2	12,2

Приложение Vb

РАСХОДЫ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ПЕРСОНАЛУ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ НА ПЕРИОД С 10 ЯНВАРЯ 1995 ГОДА ПО 9 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА

(В тыс. долл. США)

			Годовые расходы по стандартным ставкам			Общие сметные расходы		
	Количество человек	Количество человеко-месяцев	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала
Международный персонал								
Д-2	1	1,0	104,8	42,2	41,0	8,7	3,5	3,4
С-5	1	1,0	89,7	35,6	32,8	7,5	3,0	2,7
С-4	1	1,0	77,7	30,8	26,5	6,5	2,6	2,2
С-3	1	1,0	64,4	25,6	19,7	5,4	2,1	1,6
Итого	4	4,0				28,1	11,2	9,9
Общее обслуживание	1	1,0	36,9	14,6	14,0	3,1	1,2	1,2
Полевая служба	6	6,0	51,1	51,9	20,6	25,5	26,0	10,3
Итого	7	7,0				28,6	27,2	11,5
Итого, международный персонал	11	11,0				56,7	38,4	21,4
Местный персонал	22	22,0	3,2	1,0	0,6	5,9	1,8	1,1
Всего	33	33,0				62,6	40,2	22,5

Приложение Vc

РАСХОДЫ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ПЕРСОНАЛУ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ НА ПЕРИОД С 10 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1995 ГОДА

(В тыс. долл. США)

			Годовые расходы по стандартным ставкам			Общие сметные расходы		
	Количество человек	Количество человеко-месяцев	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала
Международный персонал								
Д-2	1	4.6	104,8	42,2	41.0	40,1	16,2	15,7
С-5	1	4.6	89,7	35,6	32.8	34,4	13,6	12,6
С-4	5	23,0	77,7	30,8	26,5	148,9	59,0	50,8
С-3	1	4,6	64,4	25,6	19,7	24,7	9,8	7,6
Итого	8	36,8				248,1	98,6	86,7
Общее обслуживание	2	9,2	36,9	14,6	14,0	28,3	11,2	10,7
Полевая служба	8	36,8	51,1	51,9	20,6	156,7	159,2	63,2
Итого	10	46,0				185,0	170,4	73,9
Итого международный персонал	18	82,8				433,1	269,0	160,6
Местный персонал	26	119.6	3,2	1,0	0,6	31,9	10,0	6,0
Всего	44	202,4				465,0	279,0	166,6

Приложение Vd

РАСХОДЫ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ПЕРСОНАЛУ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ: СВОДНЫЕ ДАННЫЕ, С 16 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1995 ГОДА

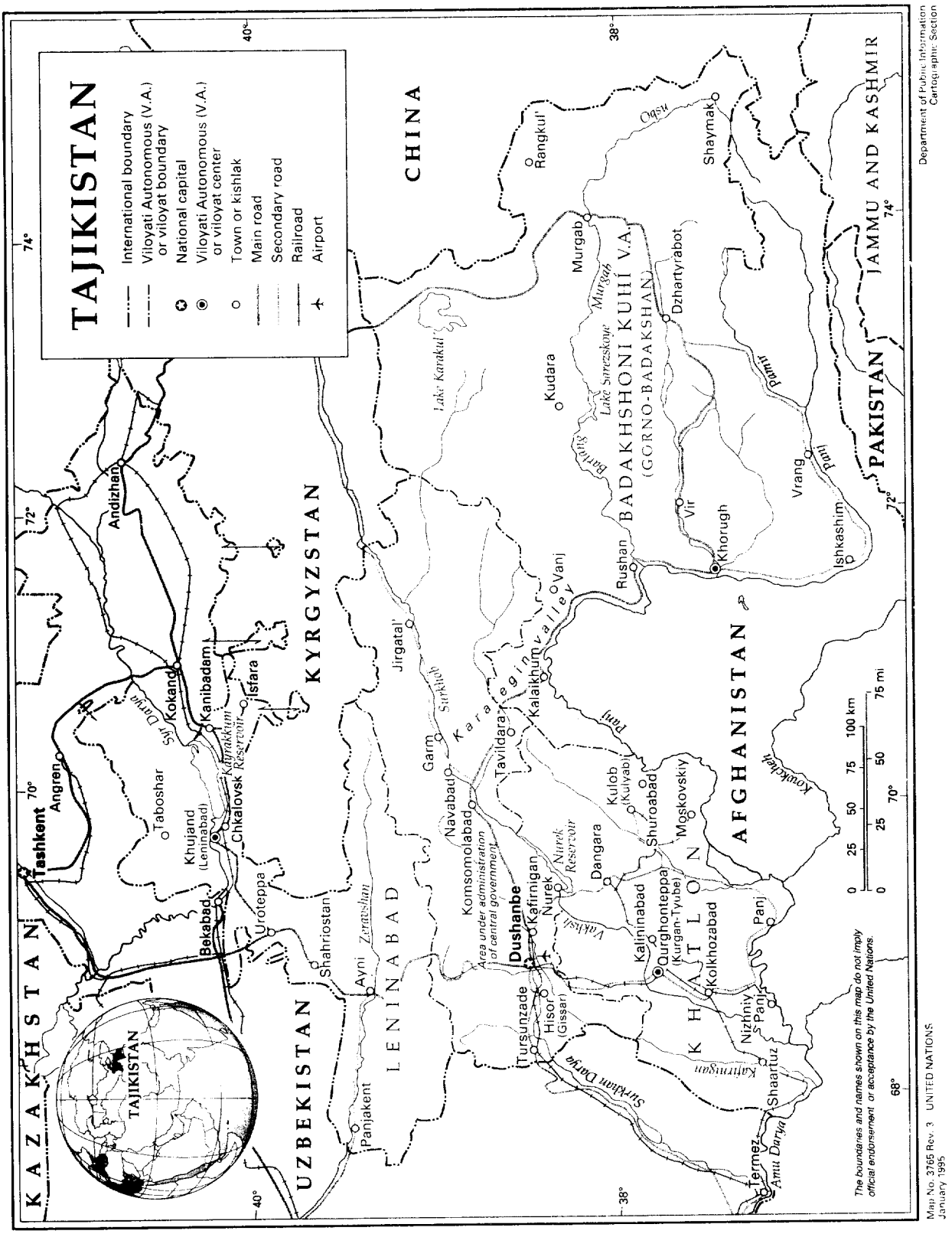
(В тыс. долл. США)

			Годовые расходы по стандартным ставкам			Общие сметные расходы		
	Количество человек	Количество человеко-месяцев	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала
Международный персонал								
Д-2	1	6,4	104,8	42,2	41,0	55,9	22,5	21,9
С-5	1	5,6	89,7	35,6	32,8	41,9	16,6	15,3
С-4	5	24,0	77,7	30,8	26,5	155,4	61,6	53,0
С-3	1	5,6	64,4	25,6	19,7	30,1	11,9	9,2
Итого	8	41,6				283,3	112,6	99,4
Общее обслуживание	2	11,0	36,9	14,6	14,0	33,8	13,4	12,8
Полевая служба	8	47,6	51,1	51,9	20,6	202,7	205,9	81,7
Итого	10	58,6				236,5	219,3	94,5
Итого, международный персонал	18	100,2				519,8	331,9	193,9
Местный персонал	26	148,8	3,2	1,0	0,6	39,7	12,4	7,4
Всего	44	249,0				559,5	344,3	201,3

Приложение Ve

РАСХОДЫ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ПЕРСОНАЛУ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ
НА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1995 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1996 ГОДА
(ПО СТАНДАРТНЫМ СТАВКАМ 1995 ГОДА)

(В тыс. долл. США)

			Годовые расходы по стандартным ставкам			Общие сметные расходы		
	Количество человек	Количество человеко-месяцев	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала	Оклады	Общие расходы по персоналу	Налогообложение персонала
Международный персонал								
Д-2	1	12,0	104,8	42,2	41,0	104,8	42,2	41,0
С-5	1	12,0	89,7	35,6	32,8	89,7	35,6	32,8
С-4	5	60,0	77,7	30,8	26,5	388,5	154,0	132,5
С-3	1	12,0	64,4	25,6	19,7	64,4	25,6	19,7
Итого	8	96,0				647,4	257,4	226,0
Общее обслуживание	2	24,0	36,9	14,6	14,0	73,8	29,2	28,0
Полевая служба	8	96,0	51,1	51,9	20,6	408,8	415,2	164,8
Итого	10	120,0				482,6	444,4	192,8
Итого, международный персонал	18	216,0				1 130,0	701,8	418,8
Местный персонал	26	312,0	3,2	1,0	0,6	83,2	26,0	15,6
Всего	44	528,0				1 213,2	727,8	434,4

Карта Таджикистана